

インドネシア：その多様性の中での統一



今日のゲストスピーカーはランチ交流にも参加して下さった、なんとなくお顔を見たような・・・

Mochammad Agung Sumassetiyadi

モハメド・アグン・スマスディアディ さんです。1年程前に来日され、立命館大学で公営住宅経営の勉強をされています。インドネシア共和国のジャワ島・ボゴールご出身。ジョギングと観光がご趣味。 今回の講義ではたくさんの写真（建物、食べ物、動植物、観光地 等）を見ながらの楽しいお話をして下さいました。

講義後の質問コーナーでは会員からたくさんの質問が出たり、アグンさんからクイズ&インドネシアの美味しいジンジャーキャンディーのプレゼントがあったりとあっという間の2時間でした。

インドネシアへは東京から飛行機で凡そ6時間（インドネシア航空又はANA）時差は2時間。

Bhinneka Tunggal Ika（ビネカトゥンガイカ 以下BTIと表示）。 国のモットーの言葉ですが正に今日のテーマです。多様性の中での統一、と言う意味です。争いの絶えなかった過去から脱却し、違っているけど一つになろう・・・。言語、宗教、政治、何事につけても、BTI精神の元に一つの国にまとまろうという事です。



バティックプリントの柄にも見られるガルダ（伝説上の神鳥。ビシュヌ神の乗り物）の図柄が国章で（国旗とは違う）、その図柄の下方にもBTIが書かれている。

左上 野牛 民主主義

左下 米と綿花 公正 成長

右上 木 統一

右下 鎖 人間の繋がり（祖先や男女などの）

真ん中の星 唯一神への信仰（多宗教国家だが、神は一つ？）

オランダからの独立（1950）後、多言語をまとめたバハサ・インドネシア（インドネシア語）が公用語です。

インドネシア群島には約17000もの島があり、人が住んで居るのは6000島程。全部の島に一日一回住んでも40年かかる。国土面積は約190万平方キロメートル（日本の5倍）全海岸線の長さは5万5千キロメートル（世界第3位）。人口は2億5千万（日本は1億2千万）。東西約5千キロ（ロン



ドンからテヘラン)。主5島+4群島から成っていて、34地方、300民族、750以上の言語。多民族国家にはBTIが重要な訳です。6宗教(イスラム、プロテスタント、カソリック、ヒンドゥー、仏教、儒教)に分かれるが80%はイスラム教。人口は約2億5千万、そのほとんどがジャワ島に集中していてあとはかなりの田舎です。

簡単インドネシア語 こんにちは

| | |
|--------|---------|
| スマトラ | バアカバニョ |
| カリマンタン | ナパハバ |
| スラウェシ | アパカリバ |
| ジャワ | マハッダマツ |
| バリ | ケンケンカバレ |
| パプア | カウエダニイ |



どんな宗派に属するのか、そして心から信じてその教義に従って実際に行うのかについては個人の自由で国は比較的寛容である。民主主義を重視している。

代表的5島の比較(住居、動植物、文化 建物 など)

1、スマトラ

最西の島。津波被害で有名になったアチェはこの島に。

トルトルダンス。特別な場合のみ踊る。アグンさんは2度鑑賞された。

ルダン(肉料理)一番人気がある。少なくとも8時間煮込む。すっかり水分が抜けた場合3か月も保存出来る。

ペンベ? 片栗粉又は米粉料理の様な。。。これで茹で卵をくるんで油で揚げる。

その他、ドリアンパンケーキ蟹と麺、。。

ラフレシア(世界一大きい花。悪臭で昆虫を引き付けて受粉)



2、ジャワ

レオボノロゴ。特別な場合のみ踊る。踊り手が重い仮面(約80キロ)を歯で持ち上げて踊るのが特徴で、時にはその上に更にもう一人が登ったりして踊る場面もある。



食べ物としては

サテ 羊の肉のヤキトリ風

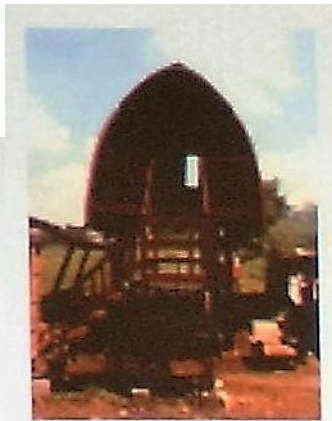
テンペ 納豆又は豆腐の様な大豆醗酵プロテイン食。安価で栄養満点。モスリム家庭では肉の代替食として食べられる。

ソト チキンスープ

ケチャダンスやコモドドラゴン（獲物を噛むと毒が出てる）などが有名。



Kecak Dance

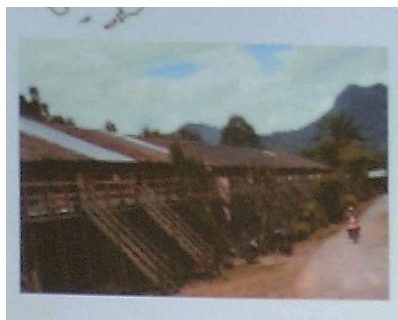


コモドドラゴン

3、カリマンタン（ボルネオ島南部インドネシア領）

民族戦闘ダンス。

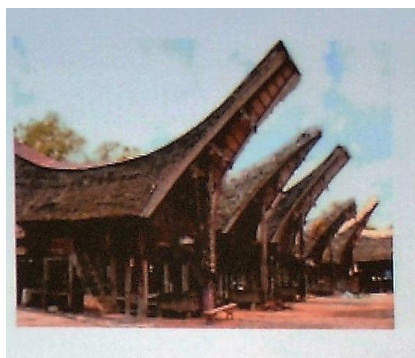
カンポーヤ（伝統的なスパイスを使ったドリアン料理。とてもスパイシー&強臭）



ブタン=集合住宅、ブカントン=
テングザル、
ドゥゴ（川イ
ルカ）、



アロワナ。水上マーケット（観光用に早朝から開かれる）



4、スラウエシ

伝統的住居 タルシウス（夜行性・世界最小サル。昆虫を食べる）

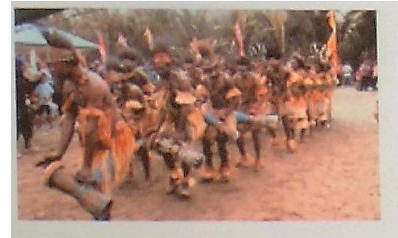
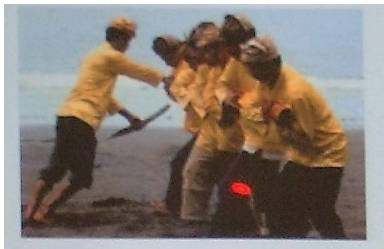


バビル（猪の一種）、シーラカンス



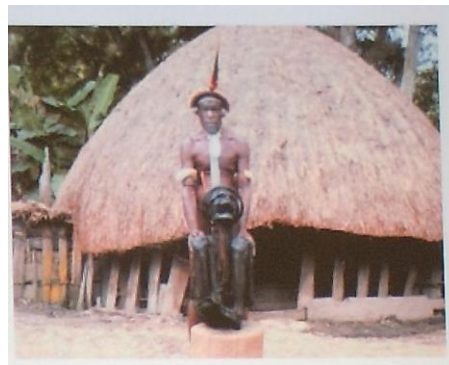
5、パプア

サマン？ダンス。 5人程の男が1本の棒を持ち、占い師と対峙。その棒がどの様に動くかどうかで占う。



食べ物 肉料理、魚料理、 芋虫、カタツムリ

ミイラ文化



Q&A

1、多民族同志の交流はどのように？生まれた場所にずっと住むのか？

→たいていは故郷で暮らす。結婚後は転居する事になる。モスリムの特別な日には親戚の住む所を尋ねたりする。

2、今年のラマダン是何時から？

→6月5～6日から始まるが、1～2日前にお知らせがある。インドネシアには2大主導者が居て、それぞれ違った方法で決めるので始まりは少しずれるが終わるのは同じ日。

3、ラマダン（断食）中の朝ごはんは？

→夜明け前から始まるので、その前に食べる。よって毎日時刻は変わる。終わるのは日没。（日本は四季があるので夜明けの時刻は違うが）例えば6月の場合は朝2時頃から朝ごはんを食べて、夜明けとなり断食が始まって、午後7時が日没となる。何も食わず、水も飲まない。誰も死なない。ダイジョウブ。

4、モスリムの2大宗派について、シーア派とスンニ派があるが・・・

→スンニ派の方がが多い。

5、アグンさんが着ておられるバティック柄について

→古典的な柄では無い。現代柄です。

6、友人のインドネシア人はスラウエシに行った事が無い。美しい島なのに。

→4～5年前に紛争があったからではないか。今は安全だ。一部の田舎で少数グループが紛争を起こしただけ。ネットやテレビの情報では森の中に少数グループが居て、抗争があったらしいが、収まった。

7、英語が母国語では無いのに、流ちょうなのは？どのように身に付けたか？

→そうでなければならなかったから。日本で習った。来日時は日本語も判らなかつた。英語がわからないのは不利だった。色々な活動にも参加した。教授は英語が堪能だったので彼からも習った。毎日毎日練習した。来日前にJAICA援助の奨学金制度により、また卒業後の2か月間英語コースなどでも勉強した。

8、インドネシア人の何人が英語で意志疎通が出来るのか？

→わからない。英語はインドネシアでも大切な科目だ。息子も幼稚園で英語を学んでいる。

9、インドネシアには石油、天然ガスなどのビジネスの他に、将来はどのような有望ビジネスが？

→難しい質問だ。原油や石炭価格下落がどのようになるのかわからないが、私的には観光業が良いのではないか。美しい場所や特異な文化は、一部の人だけのビジネスよりも全体のビジネスだから。

10、スラウエシは以前セレベスと言う名前だったが変わった理由は？

→わからない。たぶん、「スラウエシ」はインドネシア語だから。

11、より良い未来に向かって、インドネシアと日本の関係は？貴国には自然資源が、日本には技術があるが、

→私的意見だが、戦後日本からは援助や貿易があり、今は日本企業の工場（例えば自動車）で多くの雇用が生まれている。日本から技術を習ったりしている。戦前は日本がインドネシアを占領していたが、敵国同志だった国が今はビジネスパートナーになっている。インドネシア人は保守的な民族なので、行き過ぎ感も持って居る。他の国からも市場になっている（例えば高速鉄道は日本の新幹線ではなく中国と契約）。

日本との将来については、答えるのは難しい。

1 2、お名前の意味について

→アグンは、大きい、高い、尊敬、等の意味。

スマスディアディは、父母や祖先の名前との組み合わせ。

1 3、オリンピックで日本は水泳が強いが、インドネシアでは？

過去に貴国はバドミントンの強い国でした。又国民のオリンピックへの関心度は？

→水泳に関しては確かではないが、金メダルは取った事が無いと思う。日本の様に国際試合は全般的に強く無い。バドミントンも過去強かったが最近20年程は優勝できなかった。でも今年は決勝戦に残ったので次のオリンピックにはトーマスカップチームに優勝してほしい。今はスポーツ以外に色々な政治問題があるので関心度は削がれている感じ。

1 4、ビンタンビールは飲みますか？おいしいので私は貴国にいた時飲んでいた。

→私は飲まない。モスリムはアルコール禁止。

1 5、貴国の女性が日本人高齢者の世話をする為に来日し、日本語も勉強して看護師としてお世話して下さり感謝している。ご存じでしょうか？

→私も感謝します。知識の交流をし、お互いに助け合う、それを役立てる事が出来る。帰国後には日本で得た技術を教える事も出来る。

1 6、貴国の医療保険システムについて

→数年前に導入されたが評判が悪い。国民医療保険で受診出来る病院はひどく混むし、医師は報酬が安くなり、制度を拒否する病院もあり、良く機能していない。将来もっと整備されると良いと思う。政治が関係する。

1 7、国章についてもっと詳しく知りたい

→（既に記述済） + 独立記念日が1945年8月17日。

尾羽は8本、その上の付け根の羽根は19本、首の羽根は45枚、左右の翼はそれぞれ17枚。

紋章として公式文書や公共建物壁の上部に描かれたりする。警察はこの紋章とは違う。

「パンチャシラ」はこの文様に込められたの5つの意味を表す言葉で、学生時代には学校で毎月曜日に20分程の朝礼時にパンチャシラタイムがあった。言葉を唱えたりもした。私の世代は皆が5つの意味を覚えているが、若い世代はどうかかわからない。

インドネシアの法律は他国のものをベースにし、戦後に「独立建国5原則（パンチャシラ）」を掲げて立法化。国民の精神の源のような役割がある。

18、スカルノ大統領第三婦人のデビさんについて

→知ってます。高校生の時知りました。

19、高齢者看護の為に日本で日本語を学び、日本語で資格を取るのは大変な事だと思う。

日本以外の国でも看護の仕事は？

→どこの国へ何人くらいがそのような仕事をしているのかは知らない。

20、2億5千万もの人が居るインドネシアですが、子供達は将来どんな仕事をしたいと思っていますか？

→ジャワに人口集中しているので都市と田舎の隔たりは大きい。私の子供は10歳と6歳だが、息子は警察官（甥の影響）や兵士（義父が海軍）、娘は日本の漫画（ソニック？とかナルトとか）が好きなので画家または建築家。国のIT技術革新が速いのでその方面の仕事をする子供が多くなると思う。

この後クイズタイムとなり、写真で紹介された名前を覚えていた人はキャンディーをいっぱい獲得しました。でも全員がキャンディーを味わえましたよ（おいしかった!!!）